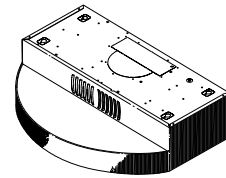


B30 SERIES RANGE HOOD

To register this product,
visit: www.broan.com



Page 1

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR DOMESTIC COOKING ONLY

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring (including switch location) must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. Provide sufficient air for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the combustion equipment standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and local codes.
5. This product may have sharp edges. Be careful to avoid cuts and abrasions during installation and cleaning.
6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
7. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
8. Use only metal ductwork.
9. Do not use this fan with any solid-state speed control device.
10. As an alternative, this product may be installed with the UL-approved cord kit designated for the product, following instructions packed with the cord kit.
11. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

1. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
2. Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
3. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
4. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:*

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO

WARNING

PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.

2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN — You may be burned or spread the fire.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher ONLY if:
 - A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
 - B. The fire is small and contained in the area where it started.
 - C. The fire department is being called.
 - D. You can fight the fire with your back to an exit.

* Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION

1. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
2. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impeller, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
3. Do not use over cooking equipment greater than 60,000 BTU/hr. as the blower motor will shut down intermittantly.
4. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
5. The bottom of the hood MUST NOT BE LESS than 24" and at a maximum of 30" above cooktop for best capture of cooking impurities.
6. To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.
7. This hood is not intended to be used as a shelf.
8. Please read specification label on product for further information and requirements.

NOTE If hood is to be installed non-ducted: Purchase a set of (2) non-ducted filters (Model FILTER30) from your local distributor or retailer and attach them to the aluminum mesh filters.

Installer: Leave this manual with the homeowner.

Homeowner: Cleaning, Maintenance and Operating instructions on page 2.

CLEANING & MAINTENANCE

For performance, appearance, and health reasons, clean filter, fan and grease-laden surfaces. Use **only** a clean cloth and mild detergent solution on stainless and painted surfaces.

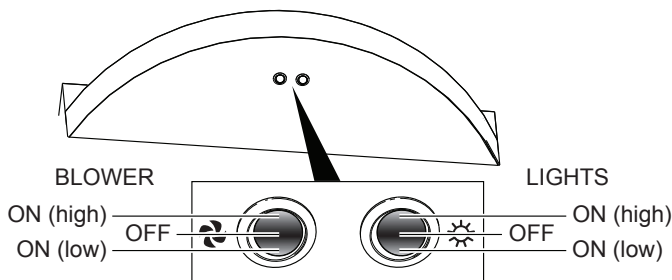
Clean all-metal filters in the dishwasher using a non-phosphate detergent. Discoloration of the filter may occur if using phosphate detergents, or as a result of local water conditions - but this will not affect filter performance. This discoloration is not covered by the warranty.

Clean the non-duct recirculating filter surfaces frequently with a damp cloth and a mild detergent. DO NOT immerse filters in water or put in dishwasher. The special "Clean Sense" feature indicates when the filter is to be replaced. The blue and yellow strips will blend to green when it is time to change the filter. The "Clean Sense" feature works best when facing toward the cooking surface. Change the non-duct recirculating filters every 6 months. For replacement non-duct recirculating filters - purchase S97018088 or Model FILTER30.

The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings make excessive or unusual noise, replace the motor with the exact service motor. The impeller should also be replaced.

OPERATION

Always turn the hood ON before cooking in order to establish an air flow in the kitchen. After turning off the range, let the hood run for a few minutes to clear the air.



Operate the hood as follows:

BLOWER SWITCH

This 3-position rocker switch turns blower ON and OFF and controls blower speed.

Front rocker position turns blower ON to high speed.

Center rocker position turns blower OFF.

Back rocker position turns blower ON to low speed.

LIGHT SWITCH

This 3-position rocker switch turns lights ON and OFF and controls their intensity.

Front rocker position turns lights ON to high intensity.

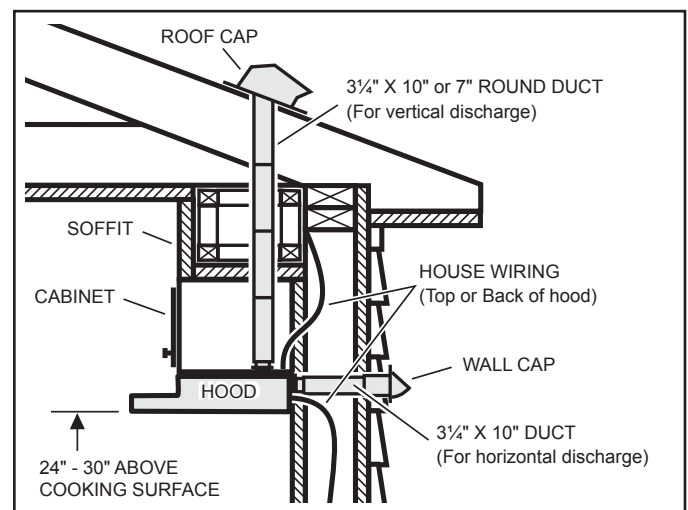
Center rocker position turns lights OFF.

Back rocker position turns lights ON to low intensity.

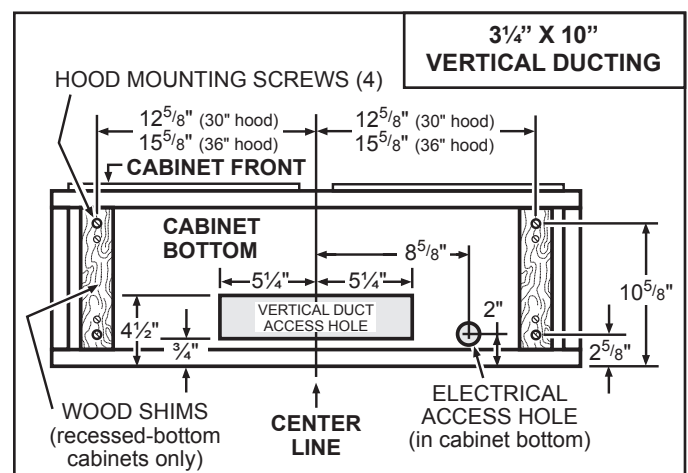
NOTE

This hood utilizes an offset blower design to achieve greater performance and lower sound levels. As a result, you may notice that cooking impurities are more attracted to one side or appear to be pulled-in faster than they appear on the opposite side. This is completely normal. The hood has been designed and tested to provide good capture of cooking impurities and odors under all normal cooking conditions regardless of the cooking location on the cooktop. Please note that cooking on the rear burners will always result in the best capture of cooking impurities, regardless of the hood design.

PREPARE HOOD LOCATION

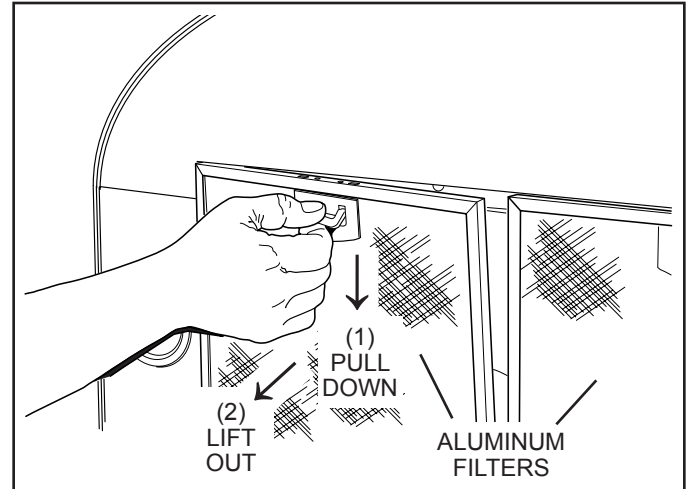


- 1 Determine whether hood will discharge vertically (3/4" x 10" or 7" Round), or horizontally (3/4" x 10" only). For vertical or horizontal discharge, run ductwork between the hood location and a roof cap or wall cap. For best results, use a minimum number of transitions and elbows.
- 2 Use the proper diagram below, for placement of ductwork and electrical cutout in cabinet or wall. For a non-ducted installation, DO NOT cut a duct access hole.

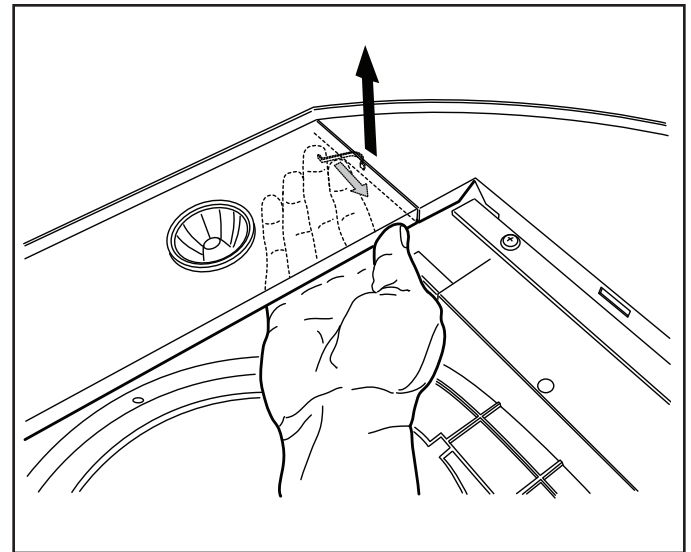


PREPARE THE HOOD

- 3 Remove all protective polyfilm from the hood.



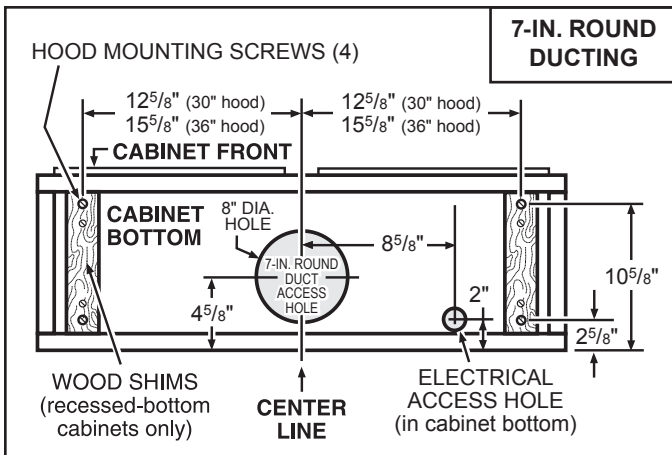
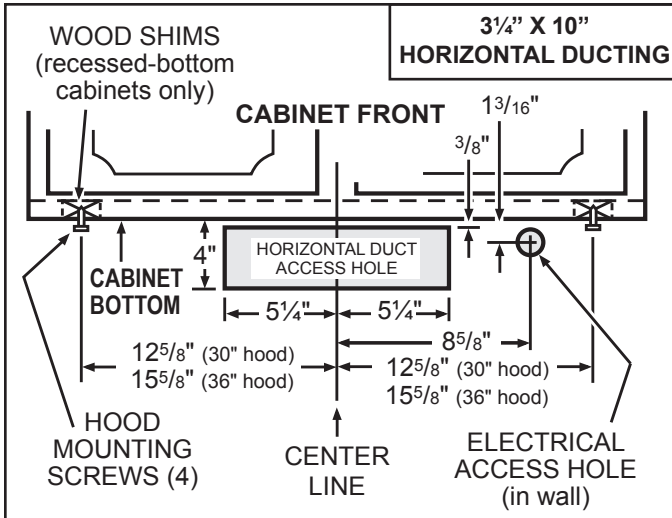
- 4 Remove the Aluminum Filters from the hood.

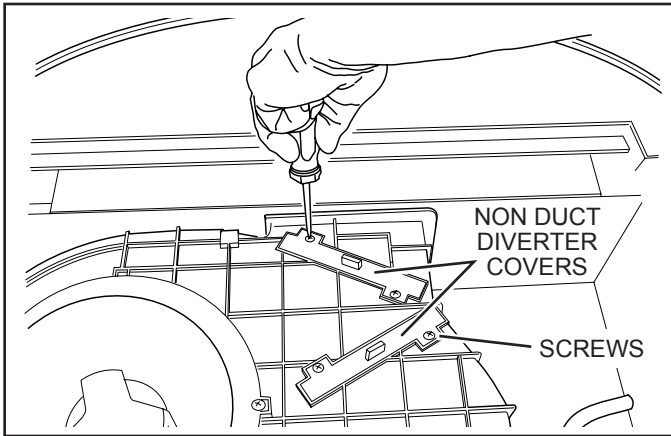


- 5 Remove the light panels from the hood. Depress the spring tab on the back side of each panel and rotate outward. Disconnect electrical connectors.

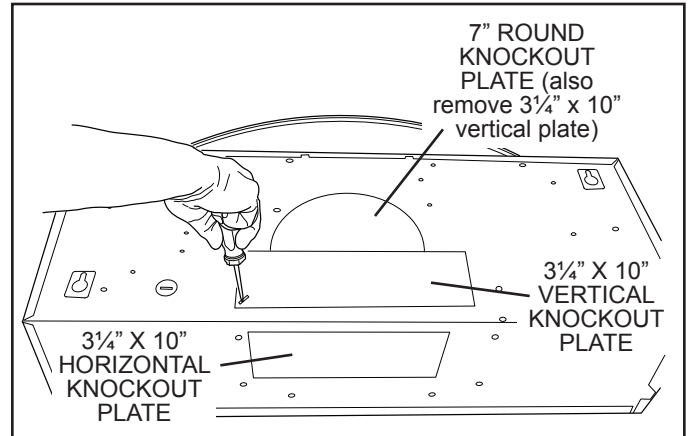
- 6 Remove damper/duct connector and parts bag from inside the hood package.

FOR DUCTED INSTALLATIONS - Skip to Step 9.



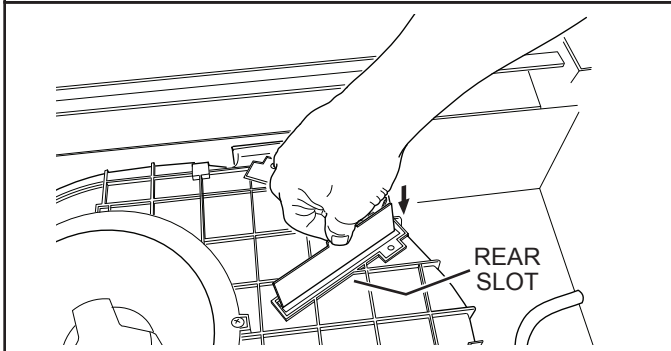
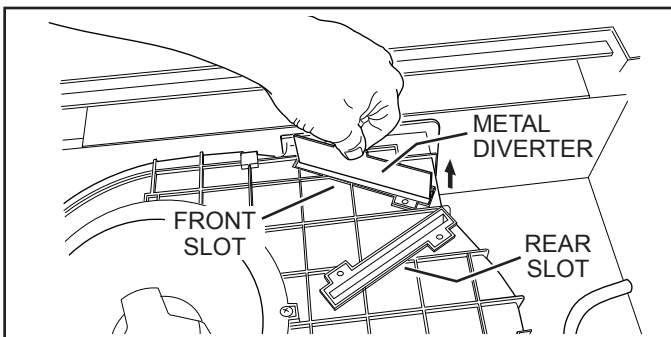


- 7 NON-DUCTED INSTALLATION ONLY:**
Remove **Non Duct Diverter Covers** held in place with (4) **Screws**.



- 11 DUCTED INSTALLATION ONLY:**
Remove 3 1/4" x 10" vertical, 3 1/4" x 10" horizontal, or 7-inch round **knockout plate(s)** as appropriate for your ducting method.

NOTE: The knockout for horizontal ducting is slightly smaller than the width of the 3 1/4" x 10" duct connector. Align the duct connector with the hood centerline ($\pm 1/2"$), NOT centered on the horizontal knockout opening.

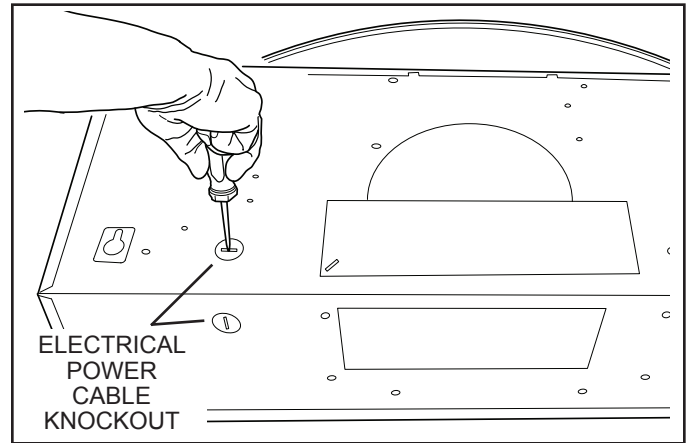
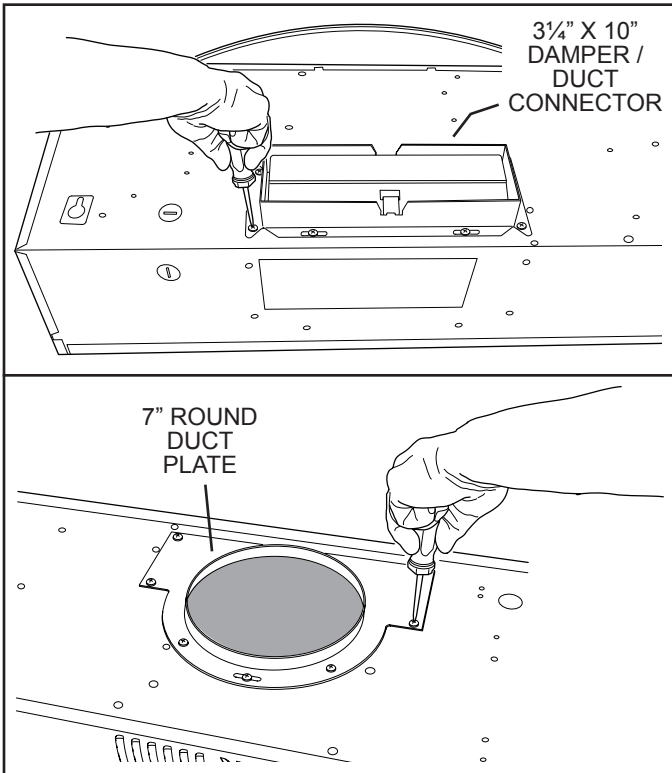


- 8 NON-DUCTED INSTALLATION ONLY:**
Remove **Metal Diverter** from **Front Slot** and place into **Rear Slot**.

- 9 NON-DUCTED INSTALLATION ONLY:**
Replace **Non Duct Diverter Covers**.

- 10 NON-DUCTED INSTALLATION ONLY:**
Purchase a set of (2) non-ducted filters (Model FILTER30) from your local distributor or retailer. Attach the non-ducted filters to the aluminum mesh filters following instructions packed with the non-ducted filters.

FOR NON-DUCTED INSTALLATIONS - Skip to "INSTALL THE HOOD".

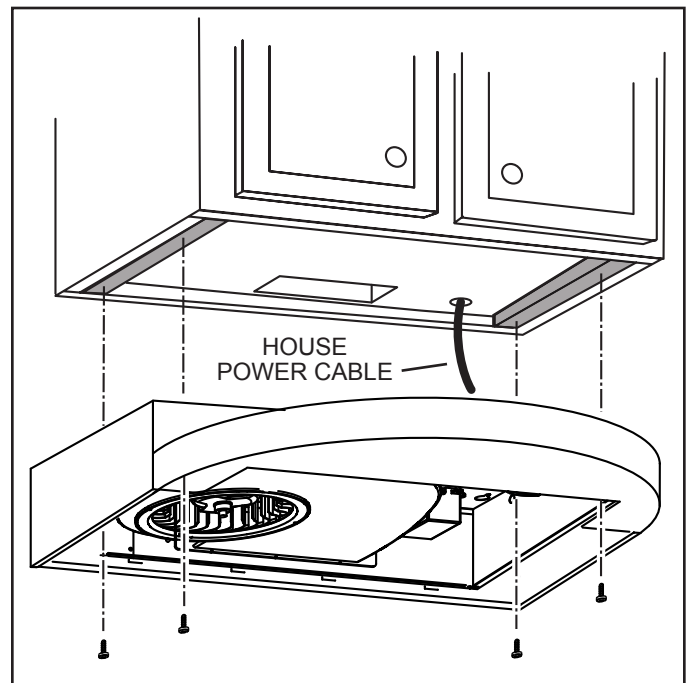


- 14 Remove appropriate **Electrical Power Cable Knockout** from top or back of hood.

- 12 **DUCTED INSTALLATION ONLY:** Attach **3 1/4" x 10" Damper/Duct Connector** (if using 3 1/4" x 10" duct) or **7" Round Duct Plate** (if using 7-inch round duct) over the knockout opening.

NOTE To accommodate off-center ductwork, the 3 1/4" x 10" damper/duct connector can be installed up to 1/2" on either side of the hood center and the 7" round duct plate can be installed up to 1/2" on either side of the hood center.

Trim the flange on the duct connector or duct plate if it interferes with the electrical cable clamp.



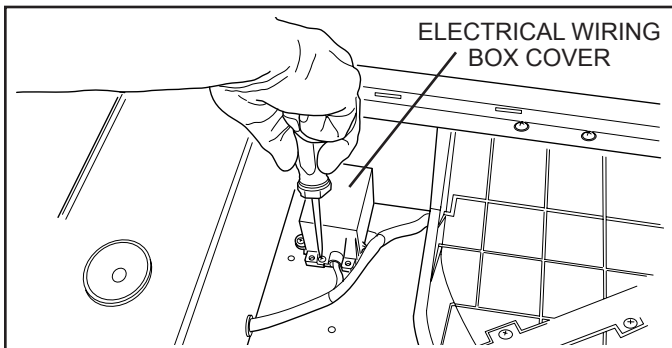
- 15 Run **House Power Cable** between service panel and hood location. Attach power cable to hood using appropriate clamp.
- 16 Hang hood from (4) mounting screws driven part-way into cabinet locations (shown in illustrations under "PREPARE HOOD LOCATION"). Mounting screws are included in parts bag. Slide hood back towards wall until mounting screw heads are engaged in narrow end of keyhole slots in top of hood. Tighten screws securely.
- 17 **DUCTED INSTALLATION ONLY:** Connect ductwork to hood and use duct tape to make joints secure and air-tight. Make sure the damper / duct connector enters the ductwork and that the damper opens and closes freely.

INSTALL THE HOOD



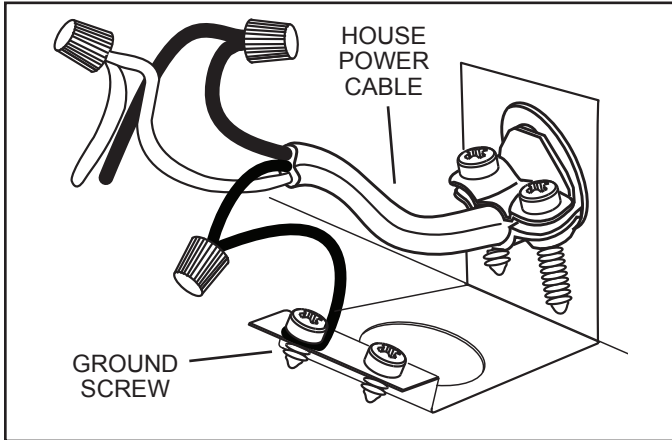
WARNING

To reduce the risk of electrical shock, switch power off at service panel. Lock or tag service panel to prevent power from being switched on accidentally.



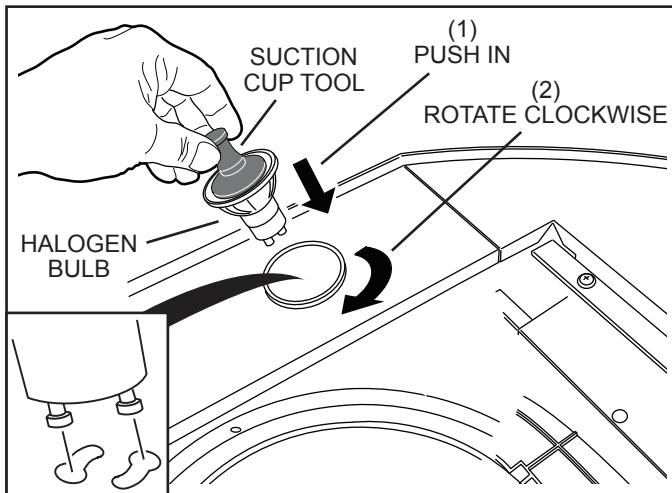
- 13 Remove **Electrical Wiring Box Cover** from inside of hood.

CONNECT THE WIRING



- 18** Connect **House Power Cable** to range hood wiring - **BLACK to BLACK, WHITE to WHITE, and GREEN or BARE WIRE to Ground Screw**. Replace electrical wiring box cover.

INSTALL LIGHT BULBS



CAUTION: Bulbs may be hot. Refer to bulb packaging for further information.

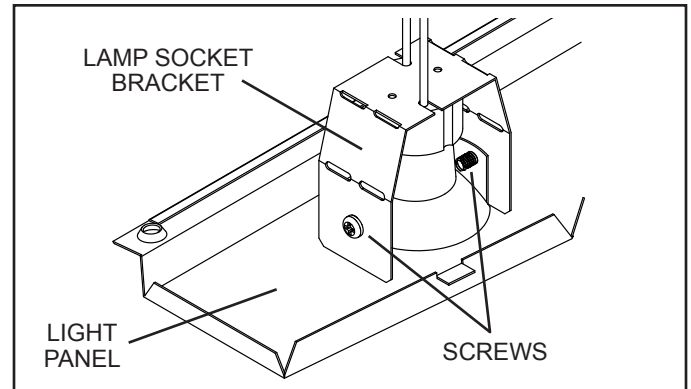
- 19** This range hood requires (2) **Halogen Bulbs** (120 V, 50 W, shielded halogen bulbs - type MR16 with GU10 base - included).

NOTE: **Suction Cup Tool** can be used to install and remove light bulbs. Do not discard - save for future use.

Align pins on bulb with large diameter opening on socket, then push bulb in towards hood and rotate clockwise until firmly seated.

The position of the bulb socket (depth) is adjustable and may be necessary when:

- certain brands of bulbs are difficult to install.
- the bulb protrudes too far below the light panel.



To change the depth of bulb sockets:

- Remove light panels (See Step 5).
- Loosen 2 **Screws** holding **Lamp Socket Bracket** to **Light Panel**.
- Adjust socket/bracket to desired depth.
- Re-tighten screws securely.
- Re-attach light panels.

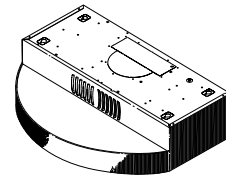
- 20** Re-install light panels removed in Step 5.

- 21** **DUCTED INSTALLATION ONLY:**
Re-install aluminum filters removed in Step 4.

NON-DUCTED INSTALLATION ONLY:
Install aluminum filters and non-ducted filters - purchased and assembled in Step 10.

HOTTE DE CUISINE DE SÉRIE B30

Pour enregistrer ce produit,
visitez : www.broan.com



Page 7

LIRE CES DIRECTIVES ET LES CONSERVER



POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT



AVERTISSEMENT



AFIN DE DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, SUIVEZ CES DIRECTIVES :

1. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation du panneau électrique et verrouillez l'interrupteur principal afin d'empêcher que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il est impossible de verrouiller l'interrupteur principal, fixez solidement un message d'avertissement, par exemple une étiquette, sur le panneau électrique.
3. La pose de l'appareil et les travaux d'électricité (y compris la pose de l'interrupteur) doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à la réglementation en vigueur, notamment les normes de construction ayant trait à la protection contre les incendies.
4. Pour éviter les refoulements, l'apport d'air doit être suffisant pour brûler les gaz produits par les appareils à combustion et les évacuer dans le conduit de fumée (cheminée). Respectez les directives du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité, notamment celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les codes des autorités locales.
5. Ce produit peut comporter des arêtes tranchantes. Prenez garde aux coupures et aux éraflures lors de l'installation et du nettoyage.
6. Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres équipements non apparents lors de la découpe ou du perçage du mur ou du plafond.
7. Les ventilateurs canalisés doivent toujours rejeter l'air à l'extérieur.
8. N'utilisez que des conduits métalliques.
9. N'utilisez pas de commande de régime à semi-conducteurs avec ce ventilateur.
10. Ce produit peut également être installé avec un ensemble de cordon électrique homologué UL de conception spéciale, en suivant les instructions accompagnant l'ensemble de cordon électrique.
11. Cet appareil doit être relié à une mise à la terre.

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE CAUSÉS PAR DE LA GRAISSE SUR LE PLAN DE CUISSON :

1. Ne laissez jamais les éléments de surface allumés à haute température. Les débordements peuvent causer de la fumée et occasionner des écoulements de graisse inflammables. L'huile doit être chauffée graduellement à basse ou à moyenne température.
2. Mettez toujours la hotte en MARCHE lors de la cuisson à feu vif ou lors de la cuisson d'aliments à flamber (par ex., crêpes Suzette, cerises jubilé, bœuf au poivre flambé).
3. Nettoyez souvent la hotte. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.
4. Utilisez des casseroles de dimension appropriée. Utilisez toujours une batterie de cuisine adaptée à la dimension de la surface chauffante.

OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES DE MANIÈRE À RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES EN CAS D'INCENDIE CAUSÉ PAR DE LA GRAISSE SUR LE PLAN DE CUISSON :*

AVERTISSEMENT



1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle étanche, d'une tôle à biscuits ou d'un plateau en métal puis éteignez le brûleur. FAITES ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, QUITTEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE DES INCENDIES.
2. NE SOULEVEZ JAMAIS UNE CASSEROLE EN FLAMMES – vous pourriez vous brûler ou propager l'incendie.
3. N'UTILISEZ PAS D'EAU, ni de serviettes ou de linges mouillés – une violente explosion de vapeur pourrait survenir.
4. Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
 - A. Vous savez qu'il est de classe ABC et vous connaissez déjà son mode de fonctionnement.
 - B. L'incendie n'est pas très important et ne se propage pas.
 - C. Les pompiers ont été avisés.
 - D. Vous pouvez combattre l'incendie en faisant dos à une sortie.

* Conseils tirés de la publication de la NFPA « Kitchen Fire Safety Tips ».

ATTENTION



1. Cet appareil ne doit servir qu'à la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'évacuation de matières ou de vapeurs dangereuses ou explosives.
2. Pour ne pas endommager les roulements du moteur, déséquilibrer les pales ou les rendre bruyantes, protégez l'appareil de la poussière de plâtre, de construction, etc.
3. Ne pas utiliser cette hotte au-dessus d'un appareil de cuisson dépassant 60 000 BTU/heure car le moteur du ventilateur s'arrêtera par intermittence.
4. Le moteur de la hotte est muni d'un dispositif de protection de surcharge électrique qui coupe automatiquement le moteur en cas de surchauffe. Il se remet en marche lorsqu'il a refroidi. Faites réparer la hotte si le moteur continue à fonctionner par intermittence.
5. Pour mieux capter les vapeurs de cuisson, le bas de la hotte DOIT ÊTRE AU MINIMUM à 61 cm (24 po) et au maximum à 76,2 cm (30 po) au-dessus de la surface de cuisson.
6. Pour réduire les risques d'incendie et évacuer l'air correctement, assurez-vous qu'il est canalisé à l'extérieur. Ne pas évacuer l'air dans des espaces enfermés par des murs ou un plafond ou dans un grenier, un vide sanitaire ou un garage.
7. Ce hotte dedans non prévu pour être employé comme étagère.
8. Veuillez lire l'étiquette de spécifications du produit pour obtenir plus de renseignements, notamment sur les exigences.

REMARQUE

Si la hotte est installée sans conduit : Veuillez vous procurer un ensemble de (2) filtres pour hotte sans conduit (Modèle FILTER 30) chez votre distributeur local ou votre détaillant et les fixer aux filtres en aluminium.

**Installateur : Veuillez remettre ce manuel
au propriétaire.
Propriétaire : Nettoyage, entretien et mode
d'emploi à la page 2.**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons de santé, de performance et d'apparence, nettoyez le filtre, le ventilateur et les surfaces grasses. Utilisez **seulement** un chiffon propre et une solution de détergent doux sur l'acier inoxydable et les surfaces peintes.

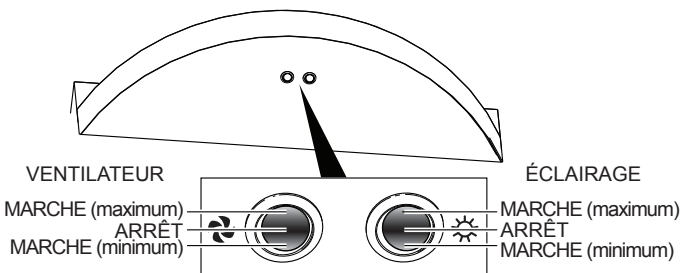
Nettoyez les filtres entièrement métalliques au lave-vaisselle avec un détergent sans phosphate. Une décoloration du filtre peut se produire si des détergents phosphatés sont utilisés et selon les conditions locales de l'eau, sans toutefois affecter le rendement du filtre. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie.

Nettoyez le non-conduit recyclant des surfaces de filtre fréquemment avec un tissu humide et un détergent doux. N'immergez pas les filtres dans l'eau ou ne mettez pas dans le lave-vaisselle. Le dispositif spécial « Clean Sense » indique quand le filtre doit être remplacé. Les bandes bleues et jaunes se mélangeront pour verdir quand il est temps de changer le filtre. Le dispositif « Clean Sense » fonctionne bien quand revêtement vers la surface à cuire. Remplacez les filtres de recirculation sans conduit tous les six mois. Pour remplacer les filtres de recirculation - veuillez acheter les filtres S97018088 ou Modèle FILTER 30.

Le moteur est lubrifié en permanence et n'a pas besoin d'être huilé. Si les roulements du moteur sont anormalement bruyants, remplacez le moteur exactement par le même modèle. La roue à ailettes doit aussi être remplacée.

FONCTIONNEMENT

Mettez toujours la hotte en MARCHE avant de cuisiner afin d'établir une circulation d'air dans la cuisine. Laissez la hotte fonctionner quelques minutes après l'arrêt de la cuisinière afin de nettoyer l'air.



Pour utiliser la hotte, faites comme suit :

INTERRUPTEUR DU VENTILATEUR

Cet interrupteur à bascule à trois positions met la hotte en MARCHE, sur ARRÊT et commande la vitesse du ventilateur.

La position avant de l'interrupteur met le ventilateur en MARCHE au régime élevé.

La position du milieu de l'interrupteur ARRÊTE le ventilateur.

La position arrière de l'interrupteur met le ventilateur en MARCHE au régime lent.

INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE

Cet interrupteur à bascule à trois positions permet d'ALLUMER et d'ÉTEINDRE les lumières et de commander leur intensité.

La position avant de l'interrupteur permet d'ALLUMER les lumières à haute intensité.

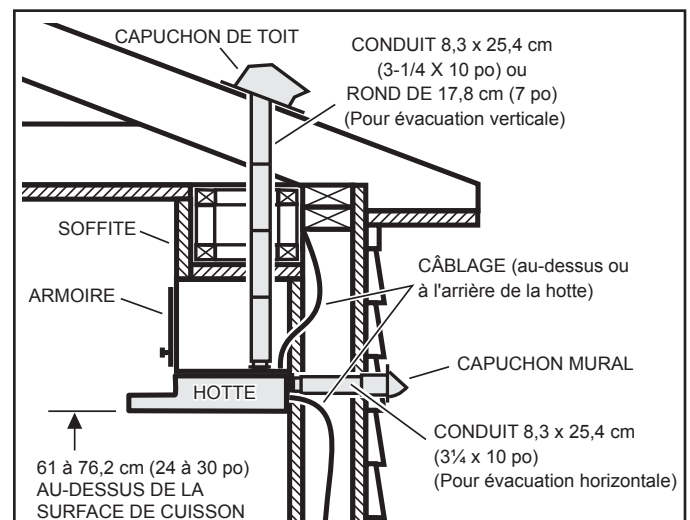
La position du milieu de l'interrupteur ÉTEINT les lumières.

La position arrière de l'interrupteur permet d'ALLUMER les lumières à faible intensité.

REMARQUE

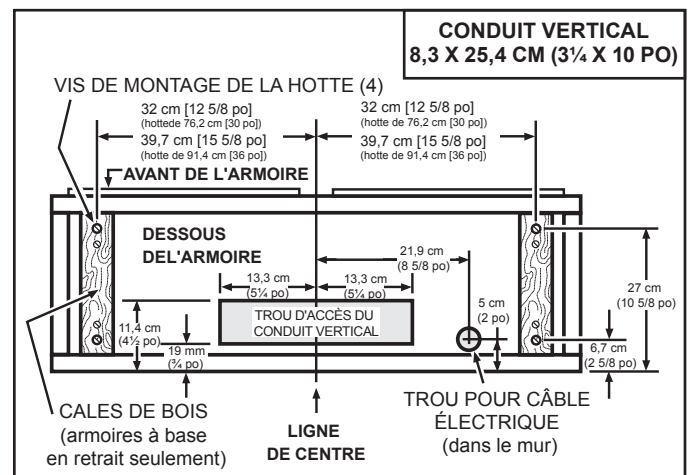
Cette hotte comporte un ventilateur à conception décalée offrant un meilleur rendement tout en réduisant le niveau sonore. Par conséquent, vous remarquerez peut-être que les impuretés de cuisson sont davantage attirées d'un côté ou semblent aspirées plus rapidement que de l'autre côté, ce qui est normal. La hotte a été conçue et testée pour capter les impuretés et odeurs de cuisson dans des conditions normales, quel que soit l'endroit où la cuisson s'effectue sur la cuisinière. Veuillez noter que cuisiner sur les brûleurs arrière permet toujours une meilleure captation des impuretés de cuisson, quelle que soit la conception de la hotte.

PRÉPARATION DE L'EMPLACEMENT DE LA HOTTE

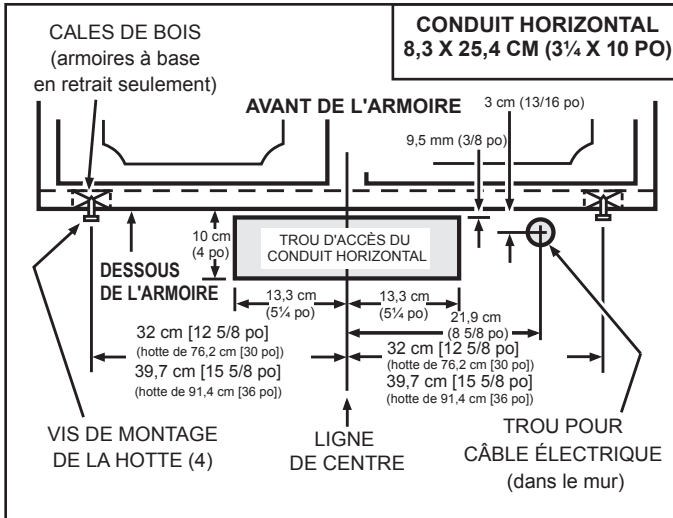


1 Déterminez si l'évacuation se fera à la verticale (conduit de 8,3 x 25,4 cm [3/4 x 10 po] ou conduit rond de 17,8 cm [7 po]), ou à l'horizontale (8,3 x 25,4 cm [3/4 x 10 po] seulement). Pour une évacuation verticale ou horizontale, installez les conduits entre un capuchon de toit ou un capuchon mural. Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez un minimum de coudes et de transitions.

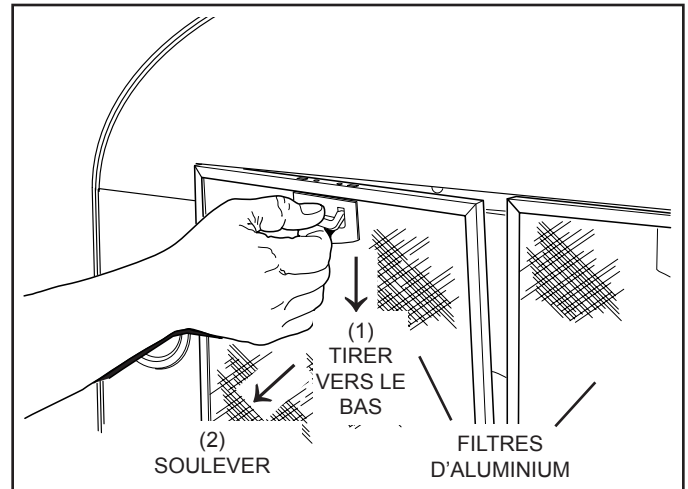
2 À l'aide des diagrammes ci-dessous, déterminez l'emplacement exact des coupes à effectuer pour le conduit et le fil d'alimentation électrique dans l'armoire ou le mur. Pour une installation sans conduit, NE PAS découper de trou pour le conduit.



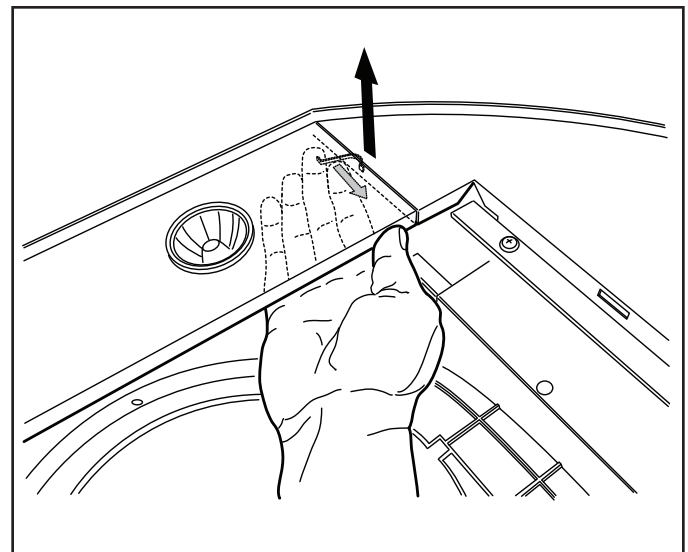
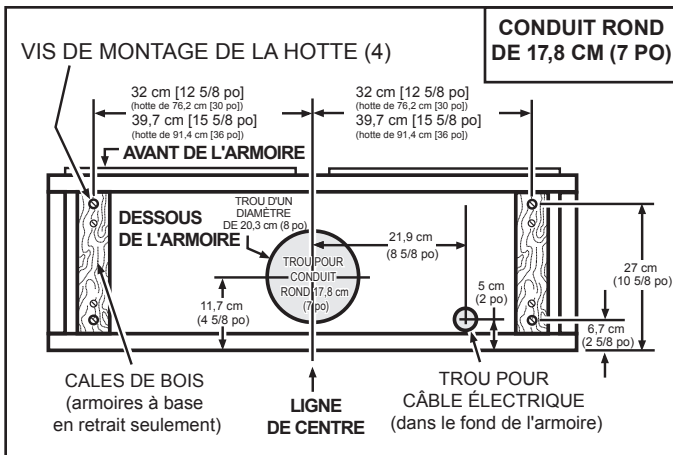
PRÉPARATION DE LA HOTTE



- 3 Enlevez toutes les pellicules protectrices de la hotte.



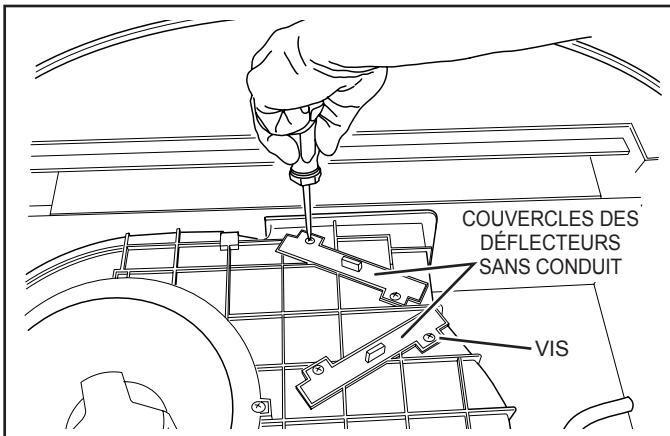
- 4 Retirez les filtres d'aluminium de la hotte.



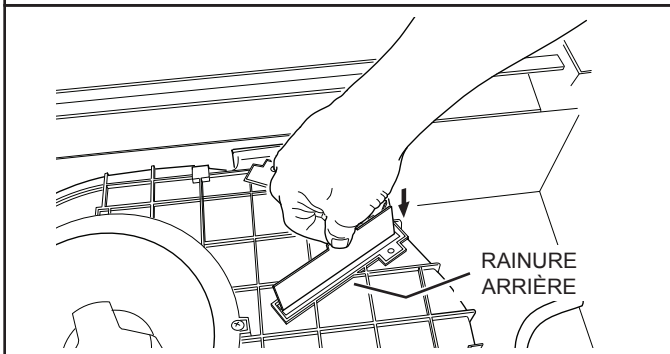
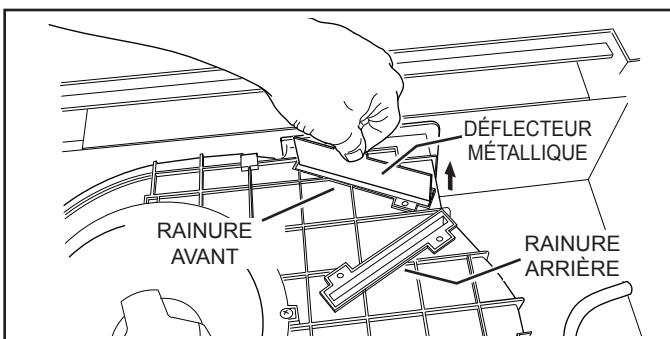
- 5 Retirez les panneaux d'éclairage de la hotte. Appuyez sur l'onglet à ressort à l'arrière de chaque panneau, et pivotez pour les dégager. Débranchez les connecteurs électriques.

- 6 Retirez le clapet / raccord de conduit et le sac de pièces de l'intérieur de l'emballage de la hotte.

INSTALLATIONS AVEC CONDUITS- Passez à l'étape 9.



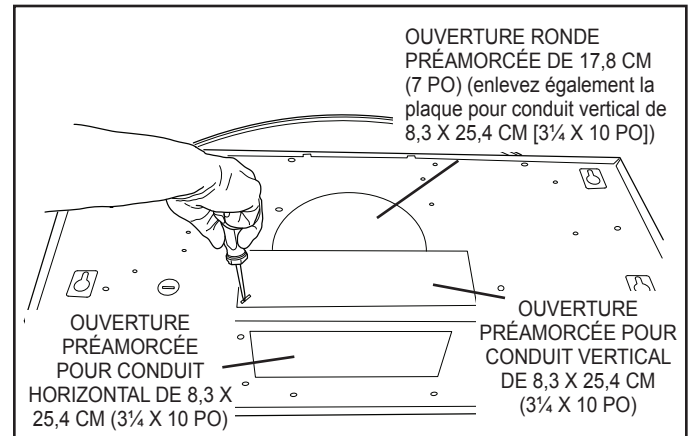
7 **INSTALLATION SANS CONDUIT SEULEMENT :**
 Enlevez les couvercles de déflecteur sans conduit maintenus par (4) vis.



8 **INSTALLATION SANS CONDUIT SEULEMENT :**
 Enlevez le déflecteur métallique de la rainure avant et placez-le dans la rainure arrière.

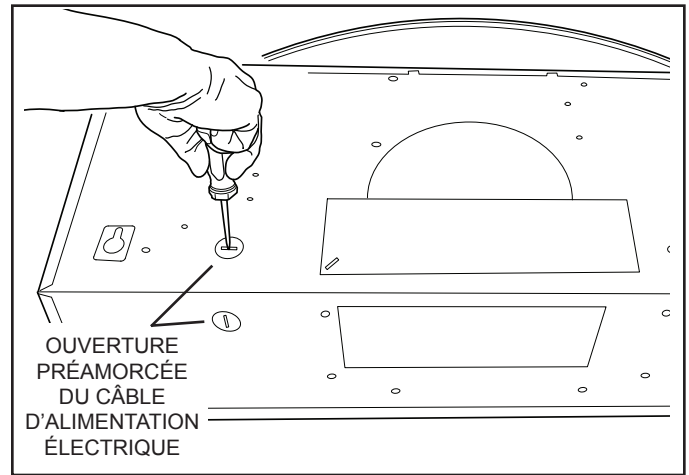
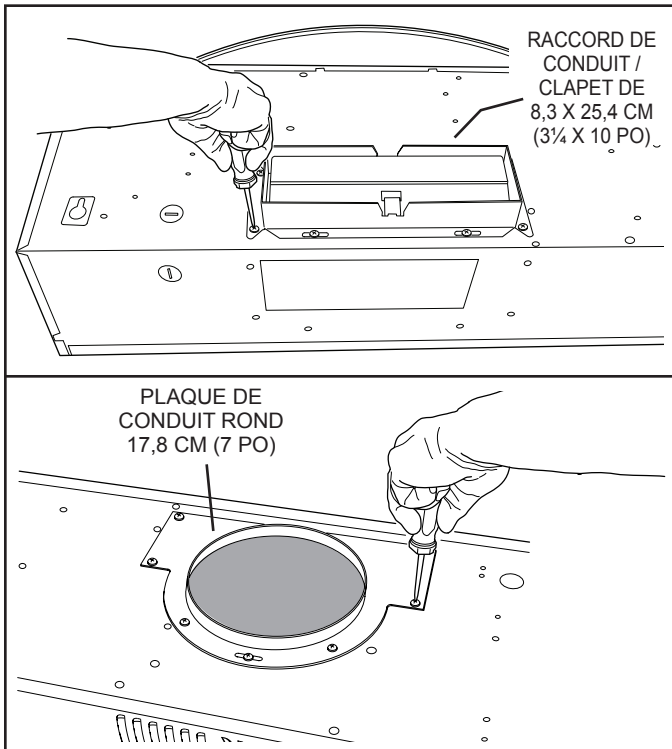
9 **INSTALLATION SANS CONDUIT SEULEMENT :**
 Remplacez les couvercles de déflecteur sans conduit.

10 **INSTALLATION SANS CONDUIT SEULEMENT :**
 Veuillez vous procurer un ensemble de (2) filtres pour hotte sans conduit (Modèle FILTER 30) chez votre distributeur local ou votre détaillant. Fixez les filtres pour hotte sans conduit aux filtres d'aluminium selon les instructions accompagnant les filtres pour hotte sans conduit.



11 **INSTALLATION AVEC CONDUITS SEULEMENT :**
 Enlevez la ou les plaques d'ouverture préamorcée pour conduit vertical de 8,3 x 25,4 cm (3¼ x 10 po), conduit horizontal de 8,3 x 25,4 cm (3¼ x 10 po) ou conduit rond de 17,8 cm (7 po) selon la méthode choisie pour les conduits.

REMARQUE : L'ouverture perforée pour conduit vertical est légèrement plus petite que la largeur du raccord de conduit de 8,3 x 25,4 cm (3¼ x 10 po). Alignez le raccord de conduit sur la ligne centrale de la hotte ($\pm 1,27$ cm, ½ po); ne le centrez PAS sur l'ouverture perforée horizontale.

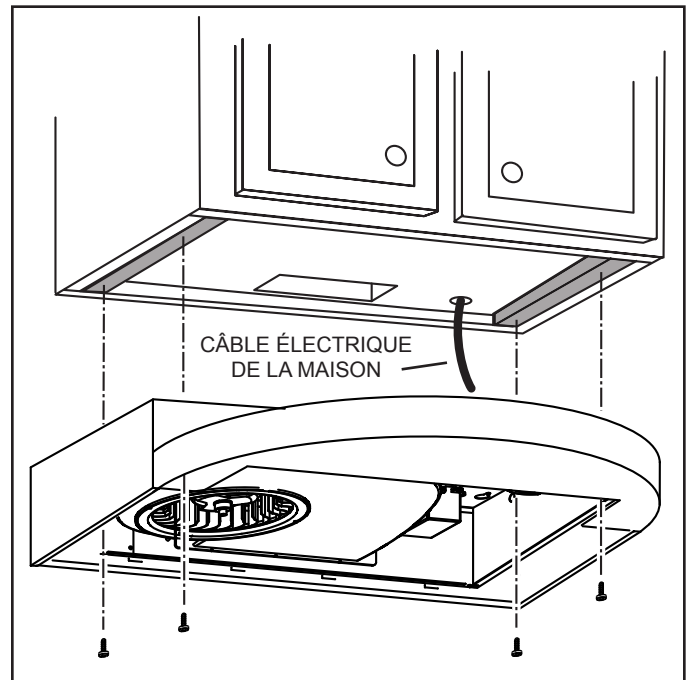


- 14 Enlevez l'**ouverture préamorcée du câble d'alimentation électrique** qui convient sur le dessus ou à l'arrière de la hotte.

- 12 **INSTALLATION AVEC CONDUITS SEULEMENT :** Fixez le **raccord de conduit / clapet de 8,3 x 25,4 cm (3/4 x 10 po)** (si vous utilisez des conduits de 8,3 x 25,4 cm [3/4 x 10 po]) ou la **plaque de conduit rond de 17,8 cm (7 po)** (si vous utilisez des conduits ronds de 17,8 cm [7 po]) sur l'ouverture préamorcée.

REMARQUE Pour accueillir des conduits décentrés, le clapet / raccord de conduit de 8,3 x 25,4 cm (3/4 x 10 po) peut être installé jusqu'à 13 mm (1/2 po) à gauche ou à droite de la ligne du centre et jusqu'à 13 mm (1/2 po) pour un conduit rond de 17,8 cm (7 po).

Taillez la bride du raccord de conduit ou de la plaque de conduit si elle nuit au connecteur du câble électrique.




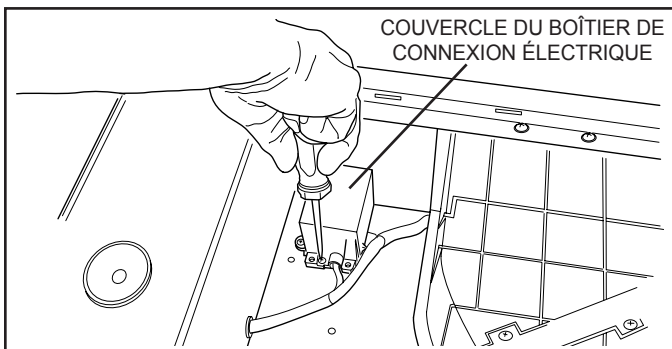
- 15 Acheminez le **câble électrique de la maison** du panneau électrique jusqu'à l'emplacement de la hotte. Fixez le câble à la hotte avec le connecteur approprié.

- 16 Suspendez la hotte à l'aide de (4) vis à moitié vissées aux endroits marqués sous l'armoire (illustré sous « PRÉPARATION DE L'EMPLACEMENT DE LA HOTTE »). Ces vis sont incluses dans le sac de pièces. Glissez la hotte vers le mur de manière à engager la tête des vis dans la fente des trous de serrure du dessus de la hotte. Serrez les vis fermement.

- 17 **INSTALLATION AVEC CONDUITS SEULEMENT :** Raccordez le conduit à la hotte et assurez-vous que les joints sont bien fixés et étanches à l'aide de ruban pour conduit. Assurez-vous que le clapet / raccord de conduit s'insère à l'intérieur du conduit et que le clapet s'ouvre et se ferme librement. opens and closes freely.

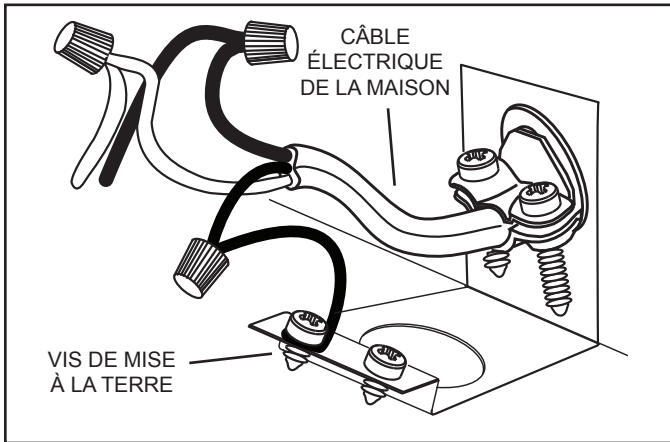
INSTALLATION DE LA HOTTE

AVERTISSEMENT
 Pour réduire les risques de choc électrique, coupez le courant du panneau électrique. Verrouillez ou posez un sceau sur le panneau afin d'éviter que le courant ne soit rétabli accidentellement.

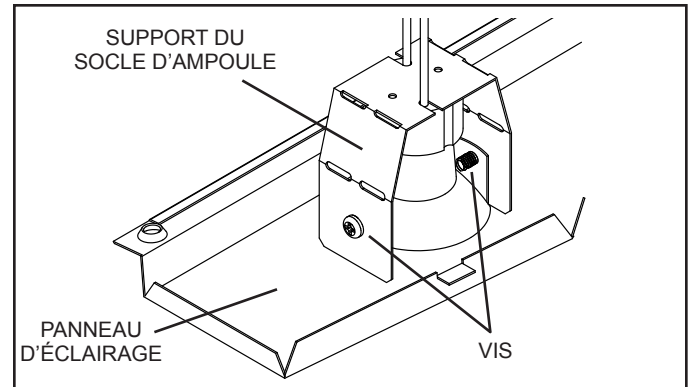


- 13 Enlevez le **couvercle du boîtier de connexion électrique** à l'intérieur de la hotte.

RACCORD DU CÂBLAGE



- 18** Connectez le **câble électrique de la maison** avec les fils de la hotte - le NOIR avec le NOIR, le BLANC avec le BLANC, et le VERT ou FIL NU avec la **vis de mise à la terre**. Remplacez le couvercle du boîtier de connexion électrique.



Pour changer la profondeur des socles d'ampoule :

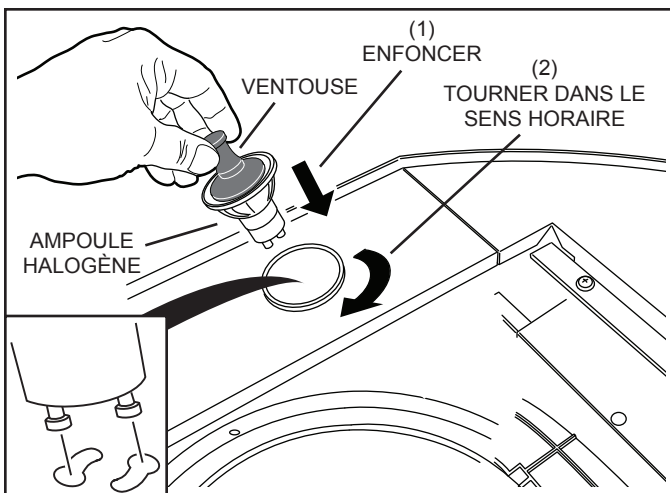
- Enlevez le panneaux d'éclairage (voir étape 5).
- Desserrez les 2 **vis** retenant le **support du socle d'ampoule** au **panneau d'éclairage**.
- Réglez le support / socle à la profondeur voulue.
- Resserrez les vis fermement.
- Remontez le panneaux d'éclairage.

- 20** Remontez les panneaux d'éclairage enlevés à l'étape 5.

- 21** **INSTALLATION AVEC CONDUITS SEULEMENT :**
Remontez les filtres d'aluminium enlevés à l'étape 4.

INSTALLATION SANS CONDUIT SEULEMENT :
Installez les filtres d'aluminium et les filtres pour hotte sans conduit - achetés et assemblés à l'étape 10.

INSTALLATION DES AMPOULES



ATTENTION : Les ampoules peuvent être très chaudes. Pour plus d'informations, voir l'emballage de l'ampoule.

- 19** Cette hotte nécessite (2) **ampoules halogènes** (ampoules halogènes avec écran de 120 V, 50 W - MR16 à culot GU10 - inclus).

REMARQUE : Vous pouvez utiliser la **ventouse** pour installer ou enlever les ampoules. Ne jetez pas - sauf la future utilisation.

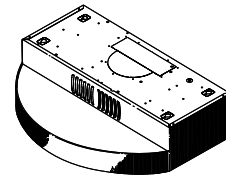
Alignez les bornes de l'ampoule sur la grande ouverture du socle, puis poussez l'ampoule vers la hotte et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien appuyée.

La position du socle de l'ampoule (sa profondeur) est réglable et peut exiger un ajustement lorsque :

- a) certaines marques d'ampoule sont difficiles à installer.
- b) l'ampoule dépasse trop sous le panneau d'éclairage.

CAMPANA DE COCINA SERIE B30

Para registrar este producto,
visite: www.broan.com



Página 13

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



SOLAMENTE PARA COCINAR EN CASA



ADVERTENCIA



PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES, OBSERVE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

1. Use la unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante a la dirección o al número telefónico que se incluye en la garantía.
2. Antes de dar servicio a la unidad o de limpiarla, interrumpa el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la electricidad se reanude accidentalmente. Cuando no sea posible bloquear los medios de desconexión del servicio, fije firmemente una señal de advertencia (como una etiqueta) en un lugar visible del panel de servicio.
3. El trabajo de instalación y cableado eléctrico (incluida la ubicación del interruptor) debe ser realizado por personal calificado y de conformidad con todos los códigos y normas correspondientes, incluidos los de construcción específicos contra incendios.
4. Proporcione suficiente aire para que se lleve a cabo la combustión y extracción adecuadas de los gases a través del tubo de humos (chimenea) del equipo quemador de combustible, a fin de evitar el contratiro. Siga las normas de los equipos de combustión tales como las establecidas en los códigos locales y las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE).
5. Este producto podría tener bordes afilados. Trabaje con cuidado para evitar cortadas y abrasiones durante la instalación y la limpieza.
6. Al cortar o perforar a través de la pared o del techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
7. Los ventiladores en conductos siempre deben ventearse hacia el exterior.
8. Utilice únicamente conductos metálicos.
9. No use este ventilador junto con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
10. Como alternativa, se puede instalar este producto con el juego de cable de alimentación aprobado por UL y diseñado para el producto, siguiendo las instrucciones incluidas con el cable.
11. Esta unidad debe conectarse a tierra.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA PRESENTE EN LA ESTUFA:

1. Nunca deje desatendidas las unidades de la superficie cuando estén en ajustes altos de calor. Los alimentos en ebullición provocan derrames grasosos y con humo que se pueden incendiar. Caliente el aceite lentamente en ajustes de calor bajo o medio.
2. Siempre ENCIENDA la campana cuando esté cocinando a altas temperaturas o flameando alimentos (por ejemplo, crepas Suzette, cerezas Jubilee, bistec con pimienta flameado).
3. Limpie frecuentemente los ventiladores. No permita la acumulación de grasa en el ventilador ni en el filtro.
4. Use una cacerola del tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocina que sean apropiados para el tamaño del elemento de la superficie.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A LAS PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO PRODUCIDO POR GRASA EN UNA ESTUFA, OBSERVE LO SIGUIENTE*:

ADVERTENCIA



1. APAGUE LAS LLAMAS con una tapa de ajuste exacto, una charola para galletas o una bandeja de metal, y después apague el quemador. PROCEDA CON CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACUE EL ÁREA Y LLAME A LOS BOMBEROS.
2. NUNCA LEVANTE UNA CACEROLA INCENDIADA porque podría sufrir quemaduras o propagar el incendio.
3. NO TRATE DE APAGAR EL FUEGO CON AGUA ni con trapos o toallas de cocina mojados, pues ocasionará una explosión violenta de vapor.
4. Use un extintor SÓLO si:
 - A. El extintor es de Clase ABC y usted sabe cómo hacerlo funcionar.
 - B. El incendio es pequeño y está confinado al área en la que se inició.
 - C. Se está llamando al Departamento de Bomberos.
 - D. Puede combatir el incendio teniendo la espalda orientada hacia una salida.

*Basado en "Kitchen Fire Safety Tips" (Sugerencias para la seguridad contra incendios en la cocina) publicado por NFPA.

PRECAUCIÓN



1. Sólo para usarse como medio de ventilación general. No debe usarse para la extracción de materiales ni vapores peligrosos o explosivos.
2. Para evitar daños a los cojinetes del motor y rotores ruidosos o desbalanceados, mantenga la unidad de potencia protegida contra rocíos de yeso, polvos de construcción, etc.
3. No use equipo para cocinar mayor de 60,000 BTU/hr, pues el motor ventilador se apagará de manera intermitente.
4. Este motor de campana tiene una protección contra sobrecargas térmicas que automáticamente apagará el motor en caso de sobrecalentamiento. El motor reanudará su funcionamiento cuando se enfríe. Si el motor continúa apagándose y encendiéndose, solicite servicio para la campana.
5. La parte inferior de la campana NO DEBE ESTAR A MENOS de 24 pulg. (61 cm) y a un máximo de 30 pulg. (76.2 cm) por arriba de la estufa, para captar mejor las impurezas que surgen al cocinar.
6. Para reducir el riesgo de incendio y para descargar adecuadamente el aire, asegúrese de dirigir el aire hacia el exterior. No descargue el aire en espacios contenidos entre paredes o cielos rasos, ni en áticos, sótanos bajos ni en la cochera.
7. Esta campana adentro no prevista para ser utilizado como estante.
8. Lea la etiqueta de especificaciones que tiene el producto para ver información y requisitos adicionales.

NOTA

Si la campana se va a instalar en un sistema sin conductos: En la tienda distribuidora o minorista de su localidad, compre un juego de (2) filtros para sistemas sin conductos (Modelo FILTER30) y acóplelos a los filtros de malla de aluminio.

Aviso al instalador: Deje este manual con el dueño de la casa.

Aviso al dueño de la casa: En la página 2 encontrará las instrucciones de limpieza, mantenimiento y funcionamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Por motivos de desempeño, apariencia y salud, limpie el filtro, el ventilador y las superficies que tengan grasa. Utilice **únicamente** un trapo limpio y una solución de detergente suave en superficies de acero inoxidable y pintadas.

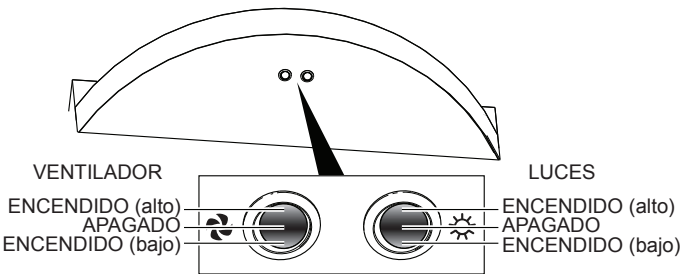
Limpie los filtros completamente metálicos en el lavaplatos con un detergente sin fosfatos. La decoloración del filtro puede ocurrir si se utilizan detergentes con fosfato o como resultado de la condición del agua local, pero esto no afectará el rendimiento del filtro. Esta decoloración no está cubierta por la garantía.

Limpie el no-conducto que recircula superficies del filtro con frecuencia con un paño húmedo y un detergente suave. No sumerja los filtros en agua ni ponga en lavaplatos. La característica especial del "Clean Sense" indica cuando el filtro debe ser substituido. Las tiras azules y amarillas mezclarán para ponerse verde cuando es hora de cambiar el filtro. La característica del "Clean Sense" trabaja mejor cuando revestimiento hacia la superficie de cocinar. Cambie los filtros de recirculación cada 6 meses. Para reemplazar los filtros de circulación para sistemas sin conductos, compre el S97018088 o el modelo FILTER30.

El motor está permanentemente lubricado y no necesitará nunca ponerle aceite. Si los cojinetes del motor están haciendo ruido excesivo o inusual, reemplace el motor con el motor de servicio exacto. También debe reemplazar el impulsor.

FUNCIONAMIENTO

ENCIENDA siempre la campana antes de comenzar a cocinar, a fin de establecer un flujo de aire en la cocina. Después de apagar la estufa, deje que la campana funcione durante unos cuantos minutos para despejar el aire.



Para hacer funcionar la campana, haga lo siguiente:

INTERRUPTOR DEL VENTILADOR

Este interruptor oscilante de 3 posiciones ENCIENDE y APAGA el ventilador y controla su velocidad.

La posición delantera del interruptor ENCIENDE el ventilador a alta velocidad.

La posición central del interruptor APAGA el ventilador.

La posición trasera del interruptor ENCIENDE el ventilador a baja velocidad.

INTERRUPTOR DE LUZ

Este interruptor oscilante de 3 posiciones ENCIENDE y APAGA las luces y controla su intensidad.

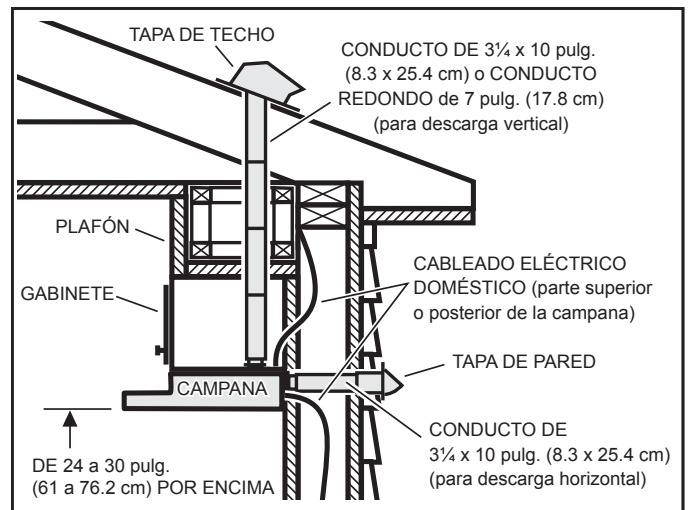
La posición delantera del interruptor ENCIENDE las luces a intensidad alta. La posición central del interruptor APAGA el las luces.

La posición trasera del interruptor ENCIENDE las luces a intensidad baja.

NOTA

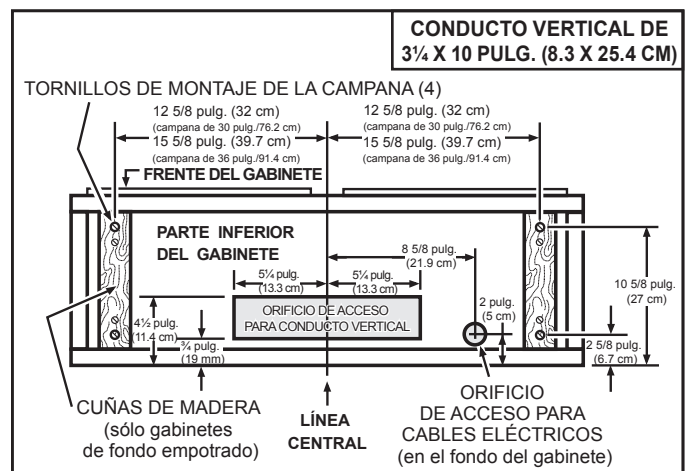
Esta campana utiliza un ventilador de compensación, diseñado para obtener un mejor desempeño y menores niveles de ruido. Como resultado, tal vez se dé cuenta de que las impurezas al cocinar se atraen más a un lado, o aparentan atraerse con más rapidez de lo que parece en el lado opuesto. Esto es totalmente normal. La campana ha sido diseñada y probada para captar bien las impurezas y los olores al cocinar en condiciones normales, sin importar la ubicación donde se cocine en la estufa. Tome en cuenta que al cocinar en los quemadores traseros siempre tendrá como resultado una mejor captación de las impurezas, sin importar el diseño de la campana.

PREPARE EL LUGAR DONDE SE VA A INSTALAR LA CAMPANA



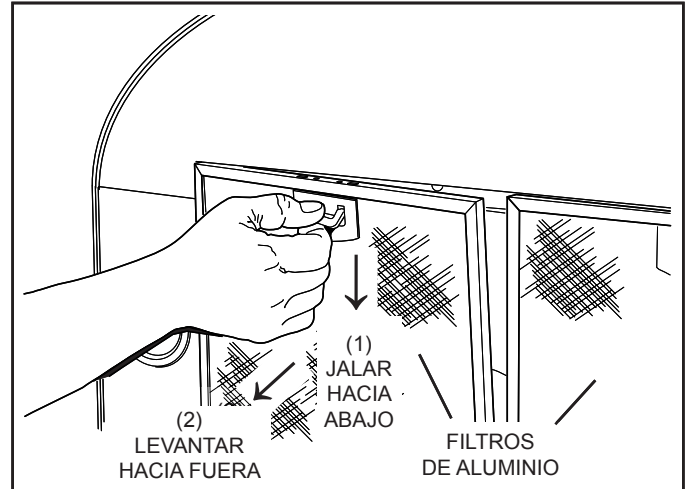
- 1 Determine si la descarga de la campana va a ser vertical (conducto de 3 1/4 x 10 pulg. [8.3 x 25.4 cm] o redondo de 7 pulg. [17.8 cm]) u horizontal (sólo conducto de 3 1/4 x 10 pulg. [8.3 x 25.4 cm]). Para descarga vertical u horizontal, coloque la red de conductos entre el lugar donde va a instalar la campana y el tapón de techo o tapón de pared. Para obtener los mejores resultados, utilice una cantidad mínima de transiciones y codos.

- 2 Guíese por el diagrama correspondiente (a continuación) para colocar los conductos y hacer el corte exacto para la conexión eléctrica en el gabinete o en la pared. Para instalaciones en sistemas sin conductos, NO haga ningún orificio de acceso para conducto.

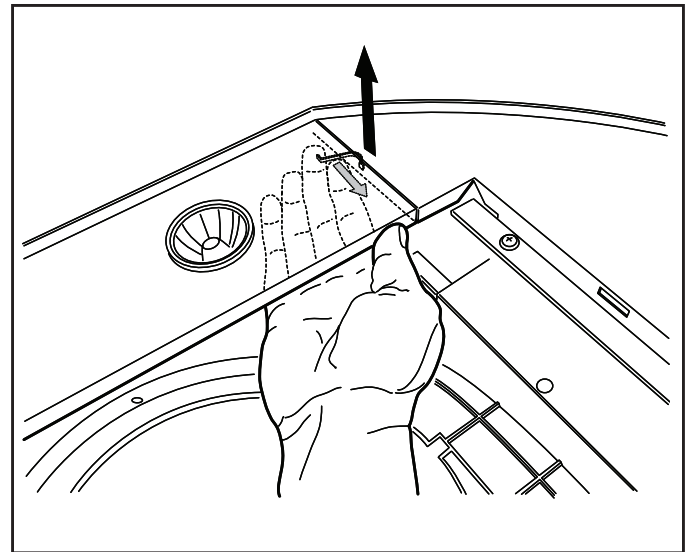


PREPARE LA CAMPANA

3 Retire toda la película protectora de polietileno de la campana.



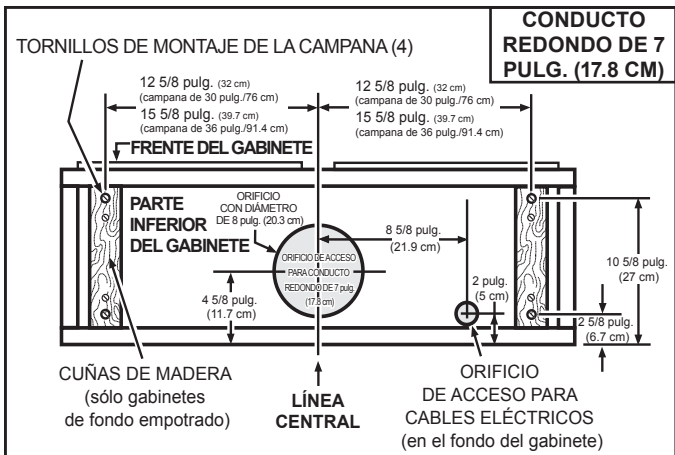
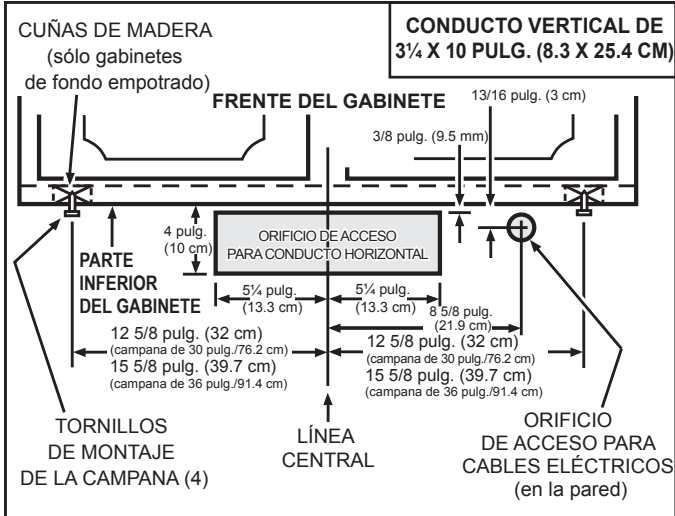
4 Quite los **filtros de aluminio** de la campana.

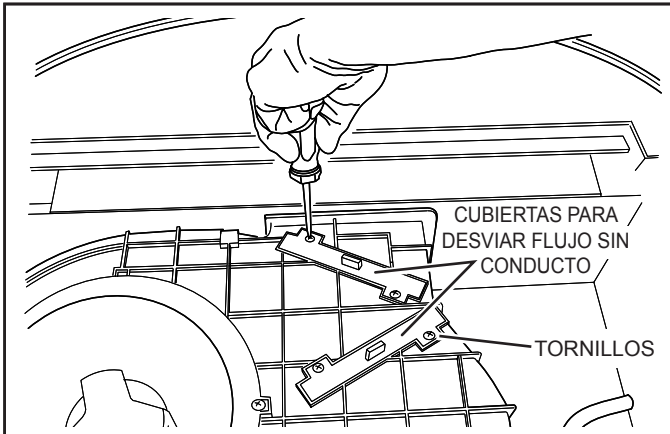


5 Quite los paneles de luz de la campana. Presione la lengüeta de resorte en la parte posterior de cada panel y gire hacia afuera. Desconecte los conectores eléctricos.

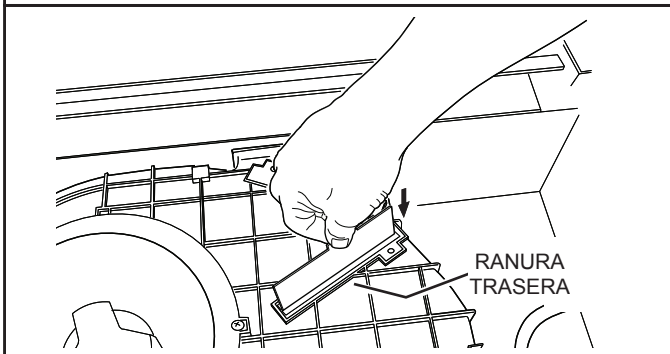
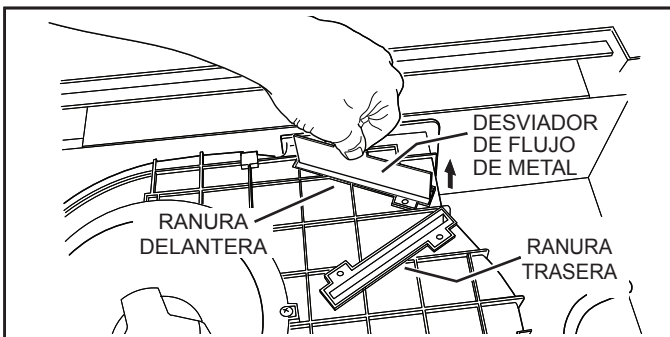
6 Saque el conector del regulador de tiro/conducto y la bolsa de piezas del interior del paquete de la campana.

PARA INSTALACIONES CON CONDUCTOS: pase directamente al paso 9.





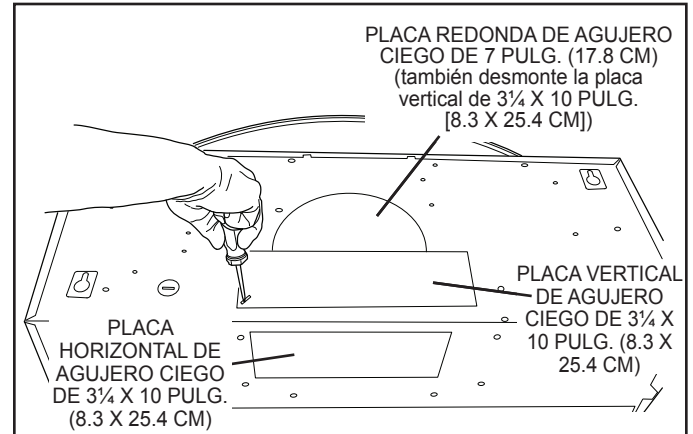
7 ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES SIN CONDUCTOS:
Retire las cubiertas para desviar flujo sin conducto sostenido por cuatro (4) tornillos.



8 ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES SIN CONDUCTOS:
Retire el desviador de flujo de metal de la ranura delantera y colóquelo en la ranura trasera.

9 ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES SIN CONDUCTOS:
Reemplace las cubiertas desviadoras de flujo sin conducto.

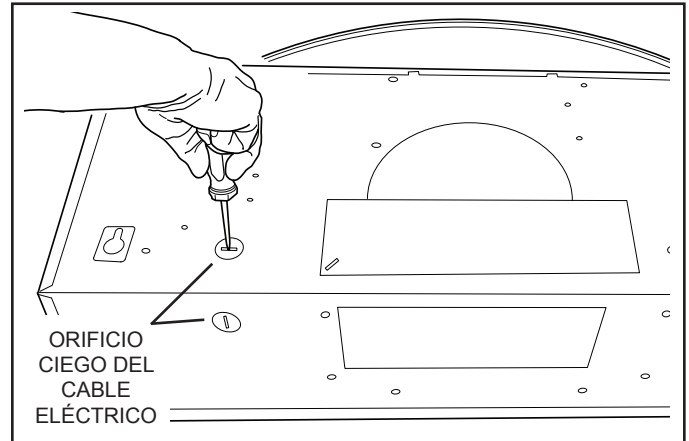
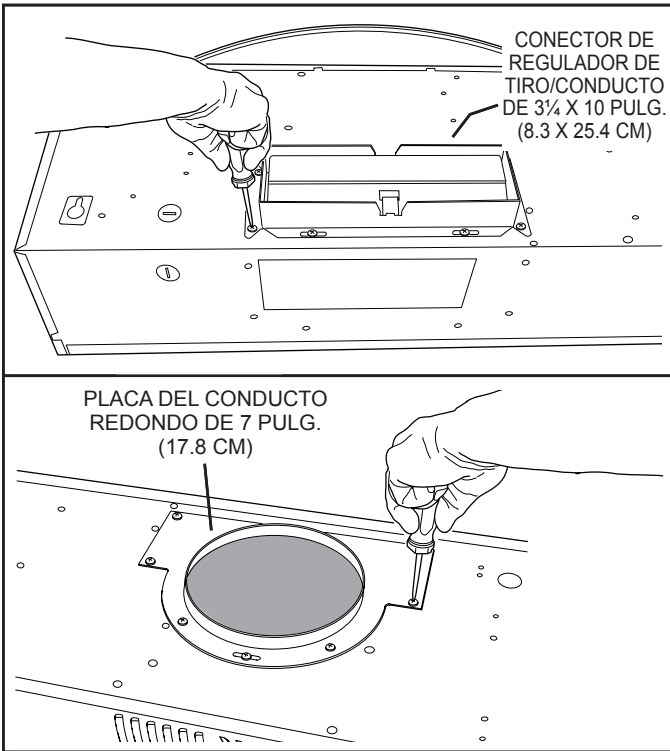
10 ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES SIN CONDUCTOS:
Compre un juego de (2) filtros para sistemas sin conductos (Modelo FILTER30) en la tienda distribuidora o minorista de su localidad. Siguiendo las instrucciones que acompañan a los filtros para sistemas sin conductos, acople éstos a los filtros de malla de aluminio.



11 ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES CON CONDUCTOS:
Retire las placas de agujero ciego vertical de 3/4 x 10 pulg. (8.3 x 25.4 cm), horizontal de 3/4 x 10 pulg. (8.3 x 25.4 cm), o redonda de 7 pulg. (17.8 cm), según corresponda a su método de conductos.

NOTA: El agujero ciego para los conductos horizontales es ligeramente menor que el ancho del conector para conducto de 3/4 x 10 pulg. (8.3 x 25.4 cm). Alinee el conector para conducto con la línea central de la campana (± 1.27 cm, 1/2 pulg.), NO con la abertura del agujero ciego horizontal.

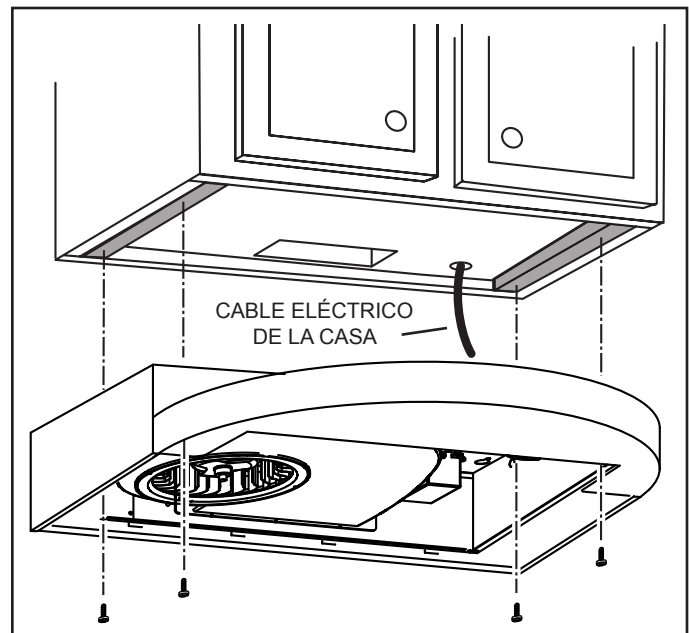
PARA INSTALACIONES SIN CONDUCTOS: pase directamente a "INSTALAR LA CAMPANA".



- 14** Retire el **orificio ciego** que corresponda al **cable de alimentación eléctrica** de la parte superior o posterior de la campana.

- 12** **ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES CON CONDUCTOS:** Acople el **conector del regulador de tiro/conducto de 3 1/4 pulg. x 10 pulg. (8.3 x 25.4 cm)** (si está usando el conducto de 3 1/4 pulg. x 10 pulg. [8.3 x 25.4 cm]) o **la placa redonda de 7 pulg. (17.8 cm)** (si está usando el conducto redondo de 7 pulg. [17.8 cm]) por la abertura del agujero ciego.

NOTA Para acomodar los conductos descentrados: el conector del regulador de tiro/conducto de 3 1/4 x 10 pulg. (8.3 x 25.4 cm) puede instalarse a una distancia hasta de 1/2 pulg. (13 mm) desde el centro de la campana hacia cualquier lado, y la placa del conducto redondo de 7 pulg. (17.8 cm) puede instalarse a 1/2 pulg. (1.3 cm) desde el centro de la campana hacia cualquier lado. Recorte la brida del conector de conductos o la placa de conductos si se cruza con la abrazadera del cable eléctrico.



- 15** Tienda el **cable eléctrico de la casa** entre el panel de servicio y la campana. Conecte el cable eléctrico a la campana con la abrazadera apropiada.

- 16** Cuelgue la campana de los (4) orificios de montaje insertados parcialmente en las posiciones del gabinete (mostrado en las ilustraciones del apartado "PREPARE EL LUGAR DONDE SE VA A INSTALAR LA CAMPANA"). La bolsa de piezas contiene los tornillos de montaje. Deslice la campana hacia la pared hasta que las cabezas de los tornillos de montaje queden conectadas en el extremo angosto de los orificios tipo bocallave que están en la parte superior de la campana. Apriete bien los tornillos.

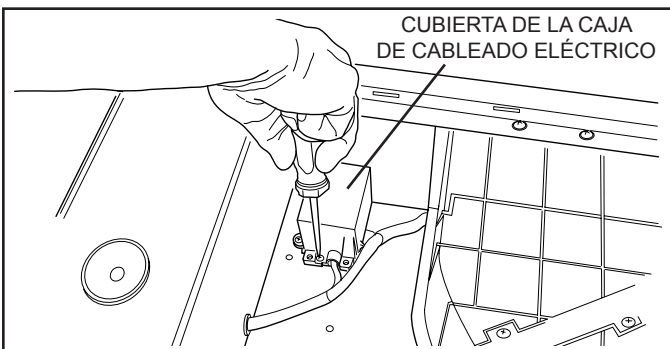
- 17** **ÚNICAMENTE INSTALACIÓN CON CONDUCTOS:** Conecte el sistema de conductos a la campana y ponga cinta para conductos en las uniones para fijarlas y sellarlas. Asegúrese de que el conector del regulador de tiro/conducto entre a los conductos y que el regulador de tiro pueda abrirse y cerrarse libremente.

INSTALE LA CAMPANA



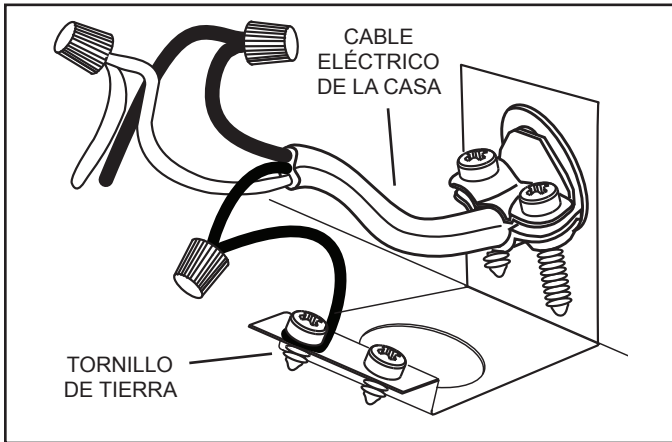
ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el suministro eléctrico al panel de servicio. Bloquee el panel de servicio o póngale una etiqueta de seguridad para evitar que alguien conecte accidentalmente la energía eléctrica.



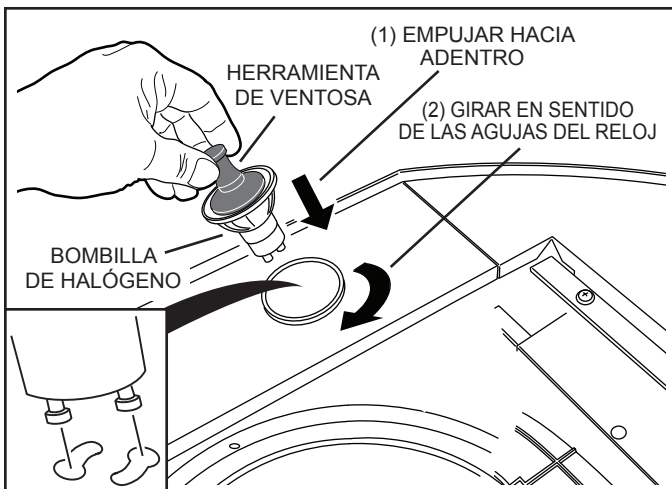
- 13** Retire la **cubierta de la caja de cableado eléctrico** del interior de la campana.

CONECTE EL CABLEADO



- 18** Conecte el **cable eléctrico de la casa** al cableado de la campana: cable NEGRO con NEGRO, BLANCO con BLANCO y VERDE o SIN FORRO al **tornillo de tierra**. Vuelva a colocar la cubierta de la caja de cableado eléctrico.

INSTALE LAS BOMBILLAS



- PRECAUCIÓN:** Las bombillas podrían estar calientes. Consulte la información adicional en los paquetes de bombillas.

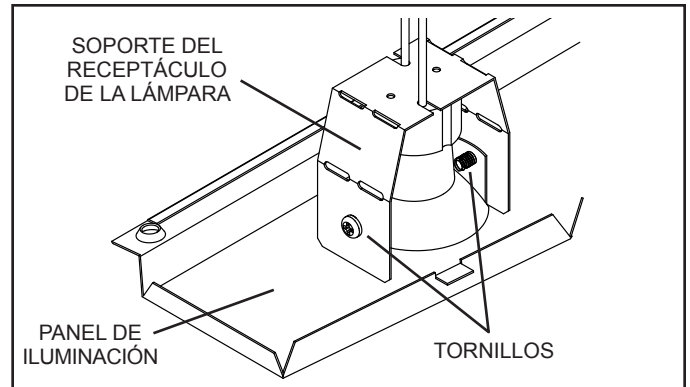
- 19** Esta campana requiere dos (2) **bombillas de halógeno** (bombillas de halógeno blindadas de 120 V, 50 W, tipo MR16 con base GU10 - incluido).

NOTA: La **herramienta de ventosa** sirve para instalar y quitar bombillas de luz. No deseche - excepto el uso futuro.

Alinee las clavijas de la bombilla con la abertura de diámetro grande en el receptáculo, empuje la bombilla hacia la campana y luego gire hacia la derecha hasta que esté firmemente asentada.

La posición del receptáculo de la bombilla (profundidad) es ajustable, y podría necesitar ajuste cuando:

- Ciertas marcas de bombillas sean difíciles de instalar.
- La bombilla sobresalga demasiado por debajo del panel de la bombilla.



Para cambiar la profundidad de los receptáculos de las bombillas:

- Quite el panel de iluminación (vea el paso 5).
- Afloje 2 **tornillos** que **sostienen el soporte del receptáculo de la lámpara al panel de iluminación**.
- Ajuste el receptáculo/soporte a la profundidad deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos con firmeza.
- Vuelva a colocar el panel de iluminación.

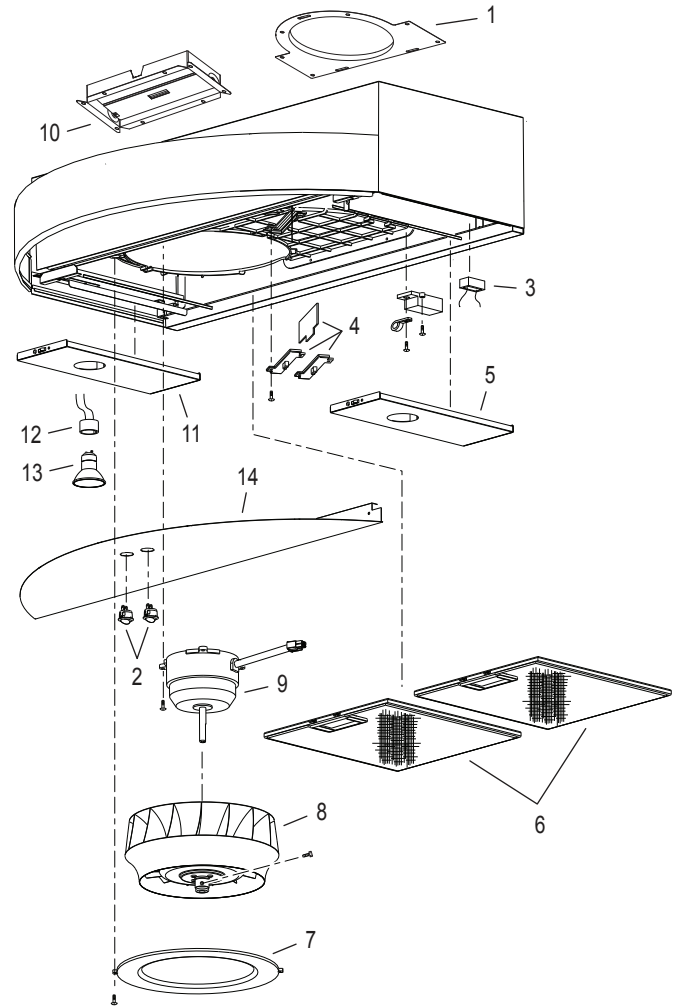
- 20** Instale de nuevo los paneles de las luces que quitó en el Paso 5.

- 21** **ÚNICAMENTE INSTALACIÓN CON CONDUCTOS:** Instale de nuevo los filtros de aluminio que quitó en el Paso 4.

ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES SIN CONDUCTOS: Instale los filtros de aluminio y los filtros sin conducto (comprados, e instalados en el paso 10).

SERVICE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / PIEZAS DE REPUESTO

KEY NO. REPÈRES CLAVE N.º	PART NO. Nº DE PIÈCE PIEZA N.º	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
1	S97017727	7" Round Duct Plate (includes mounting hardware) Plaque pour conduit rond de 17,8 cm (7 po) (comprend la quincaillerie de montage)
2	S97018072	Fan and Light Switch (pair) Interrupteur de ventilateur et d'éclairage (paire)
3	S97018073	Capacitor Kit (includes wire nuts) Ensemble de condensateur (comprend les serre-fils)
4	S97018074	Diverter Assembly (includes 2 covers, diverter, mounting hardware) Ensemble de déflecteur (comprend 2 couvercles, un déflecteur, la quincaillerie de montage)
5	S97018075	Light Panel RH - 30" (includes spring clip) Panneau d'éclairage DROIT - 76,2 cm (30 po) (comprend attache à ressort)
	S97018076	Light Panel RH - 36" (includes spring clip) Panneau d'éclairage DROIT - 91,4 cm (36 po) (comprend attache à ressort)
6	S97018077	Grease Filter Kit (2 per bag) Ensemble de filtres à graisse (2 par sac)
7	S97018078	Venturi Ring (includes mounting hardware) Anneau de venturi (comprend la quincaillerie de montage)
8	S97018079	Blower Wheel Roue à ailettes
9	S97018080	Motor Kit (includes motor, isolators, mounting hardware) Ensemble de moteur (comprend moteur, isolateurs, quincaillerie de montage)
10	S97017728	Damper / Duct Connector (includes mounting hardware) Clapet / raccord de conduit (incluant la quincaillerie de montage)
11	S97018081	Light Panel LH - 30" (includes spring clip) Panneau d'éclairage GAUCHE - 76,2 cm (30 po) (comprend attache à ressort)
	S97018082	Light Panel LH - 36" (includes spring clip) Panneau d'éclairage GAUCHE - 91,4 cm (36 po) (comprend attache à ressort)
12	S97018083	Lamp Socket (includes lamp socket, mounting screws) Socle d'ampoule (comprend socle d'ampoule, vis de montage)
13	S97018084	Halogen Bulb, 50W, Type MR16 GU10 Ampoule halogène, 50 W, MR16 GU10
14	S97018085	Bottom Panel, 30" Hood (with mounting hardware) Panneau inférieur, hotte de 76,2 cm (30 po) (avec quincaillerie de montage)
	S97018086	Bottom Panel, 36" Hood (with mounting hardware) Panneau inférieur, hotte de 91,4 cm (36 po) (avec quincaillerie de montage)
*	S97018287	Parts Bag Sac de pièces
*	S97018088	Non-Duct Filter Kit (2 charcoal filters and 8 filter clips) Ensemble de filtres pour hotte sans conduit (2 filtres au charbon et 8 attaches de filtre)
*	S99526707	Suction Cup Tool Ventouse
*	S99527366	Light Diode (includes wire nuts) Diode d'éclairage (incluant serres-fils)



Order replacement parts by PART NO. - not by KEY NO.
Veuillez commander les pièces par N° DE PIÈCE et non par N° DE REPÈRE.
Al pedir piezas de repuesto, indique el N.º DE PIEZA, no el N.º DE CLAVE.

One Year Limited Warranty

WARRANTY OWNER: Broan-NuTone warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. **THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

During this one year period, Broan-NuTone will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service. **THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES, HALOGEN AND INCANDESCENT BULBS, FUSES, FILTERS, DUCTS, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING.** This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by Broan-NuTone), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

BROAN-NUTONE'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT BROAN-NUTONE'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. BROAN-NUTONE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

WARRANTY SERVICE: To qualify for warranty service, you must (a) notify Broan-NuTone at the address or telephone number below, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

Broan-NuTone LLC, 926 W. State Street, Hartford, Wisconsin 53027 www.broan.com 800-558-1711
Broan-NuTone Canada, Inc., 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario L5T 1H9 www.broan.ca 877-896-1119

Garantie limitée de un an

GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE: Broan-NuTone garantit à l'acheteur original de ses produits que ces derniers seront exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat. **AUCUNE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE, N'EST DONNÉE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, GARANTIE DE MARCHANDIBILITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.**

Pendant cette période d'un an, Broan-NuTone procédera au remplacement ou à la réparation sans aucuns frais, mais à sa propre discrétion, de tout produit ou pièce jugé défectueux dans le cadre d'une utilisation normale. **CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX TUBES FLUORESCENTS ET AUX DÉMARREURS, NI AUX AMPOULES HALOGÈNES OU INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTRES, CONDUITS, CAPUCHONS DE TOIT, CAPUCHONS MURAUX ET AUTRES ACCESSOIRES POUR CONDUITS.** Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service courants ni (b) les produits et les pièces ayant fait l'objet d'un usage abusif, de négligence, d'un accident, d'un entretien ou d'une réparation non appropriée (par du personnel non autorisé par Broan-NuTone) d'une mauvaise installation ou d'une installation non conforme aux directives d'installation fournies.

La durée de toute garantie implicite est limitée à la période de un an précisée pour la garantie expresse. Certains États ne reconnaissent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites; il se pourrait donc que cette restriction ne s'applique pas dans votre cas.

LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION PAR BROAN-NUTONE, À SA PROPRE DISCRÉTION, DE TOUT PRODUIT OU PIÈCE DÉFECTUEUX CONSTITUE LE SEUL REMÈDE DE L'ACHETEUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE. BROAN-NUTONE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX ATTRIBUABLES À UTILISATION OU AU RENDEMENT DU PRODUIT. Certains États ne reconnaissent pas les restrictions ni les exclusions relatives aux dommages indirects, consécutifs ou spéciaux; il se pourrait donc que cette restriction ne s'applique pas dans votre cas. La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez aussi avoir d'autres droits en fonction de l'état dans lequel vous résidez. Cette garantie remplace toute autre garantie donnée précédemment.

SERVICE SOUS GARANTIE: Pour être admissible au service sous garantie, vous devez (a) aviser Broan-NuTone, à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessous, (b) fournir le numéro du modèle et la description de la pièce et (c) décrire la nature du défaut de la pièce ou du produit. Au moment de la demande de service sous garantie, vous devez fournir une preuve de la date d'achat originale.

Broan-NuTone LLC, 926 W. State Street, Hartford, Wisconsin 53027 www.broan.com 800-558-1711
Broan-NuTone Canada, Inc., 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario L5T 1H9 www.broan.ca 877-896-1119

Garantía limitada de un año

GARANTÍA DEL PROPIETARIO: Broan-NuTone garantiza al comprador consumidor original de sus productos por un periodo de un (1) año desde la fecha original de compra, que tales productos están libres de defectos en material y mano de obra. **NO HAY OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTABLES A UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

Durante este período de un año, Broan-NuTone reparará o reemplazará a su opción y sin costo, cualquier producto o parte que se encuentre defectuoso bajo condiciones normales de uso y servicio. **LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE LOS TUBOS FLUORESCENTES NI SUS ARRANCADORES, BOMBILLAS DE HALÓGENO E INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTROS, CONDUCTOS, TAPONES DE TECHO O PAREDES Y DEMÁS ACCESORIOS PARA CONDUCTOS.** Esta garantía no cubre (a) Mantenimiento y servicios normales, ni (b) Productos o partes sujetos al mal uso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o reparaciones (por otros ajenos a Broan-NuTone), instalación defectuosa o una instalación contraria a las instrucciones de instalación recomendadas.

La duración de cualquier garantía implícita está limitada a un periodo de un año según se especifica en la garantía expresa. Algunos estados no permiten limitación en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación arriba indicada puede que no se aplique a usted.

LA OBLIGACIÓN DE BROAN-NUTONE DE REPARAR O REEMPLAZAR A SU OPCIÓN, SERÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO QUE TENDRÁ EL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTÍA. BROAN-NUTONE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE RESULTEN A CONSECUENCIA O SEAN INDEPENDIENTES DEL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión arriba indicada pueda que no se aplique a usted. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos, los cuales varían de un estado a otro. Esta garantía reemplaza a todas las garantías anteriores.

SERVICIO DE GARANTÍA: Para tener derecho al servicio de garantía, usted debe (a) notificar a Broan-NuTone a la dirección o al número de teléfono indicado abajo, (b) indicar el número de modelo y la identificación de la parte y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el producto o parte. Al momento de solicitar el servicio por la garantía, usted debe presentar un comprobante de la fecha original de compra.

Broan-NuTone LLC, 926 W. State Street, Hartford, Wisconsin 53027 www.broan.com 800-558-1711
Broan-NuTone Canada, Inc., 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario L5T 1H9 www.broan.ca 877-896-1119